

# CDSVAN®

## Digitale Konferenz-Systemlösung

22

CDSVAN



CDSVAN ist das erste volldigitale Konferenzsystem, das allen Anforderungen an moderne Konferenzen in einem System gerecht wird. Die Verbindung von Tonquellen in Konferenzanlagen mit digitaler Audiotbearbeitung in Echtzeit ist einzigartig und wird von einer offenen Systemarchitektur unterstützt. Mit seiner unschlagbaren Tonqualität, den breit gefächerten Funktionsbereichen, sowie den Integrations- und Netzwerkfähigkeiten ist CDSVAN das führende Konferenzsystem auf DSP-Basis. Darüber hinaus können wir mit CDSVAN maßgeschneiderte Lösungen für Ihren individuellen Einsatzort realisieren.

CDSVAN

23

### Eigenschaften

- Offene Systemarchitektur – höchste Flexibilität
- Vielseitige Verbindungsstrukturen anwendbar (Netz-Topologie)
- Einzigartige, digitale Audiotbearbeitung in Echtzeit, individuelle Echtzeit-Angleichung für jedes einzelne Mikrophon (EQ)
- Natürliche Sprachabbildung, keine Audio-Kompression
- Umfangreiche SW-Module und Steuerelemente
- Verschiedene Identifikationsmöglichkeiten, mit auslesegeschützter ChipCard, RFID oder einer Kombination daraus
- Bis zu 32 Sprachkanäle einsetzbar
- Alle Sprachsignale stehen in beliebigen Formaten zur Verfügung (AES-EBU, S/PDIF, ADAT, ASIO, WAV und Analog)
- Modernste und vielseitige Diskussions-, Dolmetsch- und Abstimmmöglichkeiten
- Geografische Anzeige der Sitzanordnung, erweiterte Informationsdarstellung der Delegierten (Bildeinbindung)
- Digitale Tonaufzeichnung, automatisch und individuell für jeden Teilnehmer und/oder jede Sprache
- Server – Client Struktur, fernbedienbar und Wartung über IP-Protokoll
- Umfangreiche Datenbankeinträge für jeden Teilnehmer (Delegierten)
- Multi-Room-Management
- Botenruffunktion und Mitteilungsübermittlung
- Passwortschutz, unterschiedliche Zugriffsstufen
- Einfache Anbindung an Videokonferenzsysteme
- Automatische Kameraführung
- Sprechzeitverwaltung mit versch. Redezeitoptionen
- kundenspezifische Anpassung von Software, wie auch Hardware

### Für die Teamleitung der Dolmetscher

- Steuerungskonsole (Sprachen und Kanäle)
- Verwaltung der lokalen und globalen Übernahmen
- Sprachenaufzeichnungsoption

### Die Erfahrung zählt.

Brähler ICS hat Konferenzsysteme bei großen Organisationen und Konferenzzentren in der ganzen Welt installiert, so z.B. in der Inter-American Development Bank (IADB) in Washington D.C. oder im Kuala Lumpur Convention Centre (KLCC) in Malaysia. Viele hochrangige Veranstaltungen wie die Konferenzen über Klimaveränderung in Bonn, Bali oder Posen wurden von Brähler ICS betreut. CDSVAN bietet für kleinere und große Veranstaltungen stets die passende Lösung, wie z.B. das größte, jemals in Betrieb genommene Konferenzsystem in der Großen Halle des Volkes in Peking, China, mit nahezu 10.000 Einheiten in einem System.

Heutige Konferenzsysteme verwenden bestehende Hardware-Technologien für die wesentlichen und grundsätzlichen Funktionen. CDSVAN schlägt bereits jetzt erfolgreich die Brücke zwischen Hard- und Software. Die Flexibilität der CDSVAN Hardware gestattet zukünftige Änderungen und Ergänzungen durch Software-Erweiterungen. CDSVAN liefert die Plattform für alle Arten von Konferenzapplikationen. Von einer kleinen Teilnehmerzahl bis zu tausenden – durch die Bereitstellung spezieller Steuerungssoftware mit unterschiedlichen Kontrollebenen. Kompromisse zwischen guter Tonqualität, Komplexität und leichter Handhabung gehören der Vergangenheit an.

CDSVAN verfügt über eine offene Systemarchitektur, die es erlaubt, zusätzliche digitale und analoge Systeme einzubinden. Bei der Kompatibilität zu Fremdprodukten zeigt CDSVAN mit ausreichend digitalen und analogen I/Os seine Flexibilität. Und das über ein Kabel: CAT5.



### CDSVAN Systemkomponenten

#### Der Ton entscheidet

Im digitalen Zeitalter erwarten Konferenzteilnehmer mit Recht eine hervorragende Tonqualität. Die Echtzeit-Tonverarbeitung von CDSVAN bietet die einzigartige Möglichkeit, Tonsignale von einem zentralen Punkt aus mit Hilfe der bereits integrierten Software-Effektgeräte und Mischpulte zu bearbeiten und zu verteilen. CDSVAN beinhaltet eine komplette Ausstattung virtueller Audiogeräte.

Diese Geräte ermöglichen eine weitere Optimierung der Tonqualität auch unter schwierigsten akustischen Bedingungen. Die Anpassung jedes einzelnen Teilnehmermikrofons an die Raumakustik oder die Stimme des Vortragenden, der natürliche Klang einer richtungsbezogenen Beschallung und die Fähigkeit, verschiedene Räume durch Software zu unterteilen beziehungsweise miteinander zu verbinden, sind einige herausragende Merkmale von CDSVAN.



Präsidenteneinheit PV9

### CDSVAN Delegierteneinheiten

Die digitale Delegierteneinheit DV9 dient innerhalb des CDSVAN Konferenzsystems als Mikrofoneinheit und der Übertragung von bis zu 32 Sprachen. Darüber hinaus ist die Durchführung von Abstimmungen und Bewertungen mit fünf Tasten möglich.

Passwortgeschützte Chipkarten ermöglichen eine Personenerkennung für Namenverwaltung und Rednerlisten. Das schwarz/silberne Gehäuse besteht aus schlagfestem Kunststoff und besitzt eine individualisierbare Bedienplatte. Auf Wunsch kann sowohl das Gehäuseoberteil, als auch die Bedienplatte in anderen Farben geliefert werden. So ist es relativ einfach möglich, dem Gerät Ihre persönliche Note zu geben oder ihrem Interieur anzupassen.

Selbstverständlich ist die Mikrofonsprechstelle auch als Präsidenteneinheit (PV9) mit Prioritätsschaltung und als Delegierteneinheit für zwei Teilnehmer erhältlich. Durch die kundenspezifische Frontplatte mit bis zu 20 Tasten kann die Einheit immer mit Sonderfunktionen an Ihre Bedürfnisse individuell angepasst werden.

Zudem erlaubt CDSVAN alle Varianten von kundenspezifischen Einbaulösungen zu realisieren. Somit lässt sich das System in das Gesamtkonzept eines jeden Veranstaltungsgebäudes voll integrieren und mit dessen Technologie sinnvoll verbinden. Dies zeigt das Beispiel der CDSVAN-RFID-Technologie, die systemübergreifend die Kontrolle sowohl für das Konferenzsystem wie auch für alle übrigen Registrierungspunkte sicherstellt.

### MSI8V Kompaktsender

Infrarotsender zur drahtlosen Infrarot-Sprachverteilung mit digitaler CDSVAN Schnittstelle.

### MMX8 Matrix-Mischpult

Eines der leistungsstarken virtuellen Mischpulte der CDSVAN Software zur Realisierung einer richtungsbezogenen Beschallung.

### B8 AD/DA-Wandler, 8 Kanäle

Die CDSVAN-Schnittstelle zur analogen Welt, z.B. für Beschallungssysteme, Presseverteiler oder externe Tonquellen.

### PDU15

Die PDU15 wird in die CDSVAN Kette eingefügt, damit je ein Delegierten-/Dolmetscherpult an bis zu vier separaten Ausgängen unabhängig betrieben werden kann. Durch den Einsatz der PDU15 können Konferenzpulte ausgetauscht werden ohne die Funktion anderer Pulte im Strang zu beeinträchtigen.

#### Auswahl an Software-Steuerungsanwendungen Server – Client: Zugriff nach Befugnis

Techniker:	Kontrolle aller Funktionen
Vorsitzender:	Mikrofon- und Lautstärkensteuerung
1. Sekretär:	Namensverwaltung
2. Sekretär:	Botenruf und Mitteilungen
3. Sekretär:	elektronische Abstimmung
Dolmetscher (Leitung):	Sprachenverwaltung und Kanalzuweisung



# DOLV

## Digitales Dolmetscherpult des CDSVAN Konferenzsystems

Das DOLV ist ein digitales Dolmetscherpult für einen Dolmetscher, besticht durch sein modernes und ansprechendes Design und entspricht internationalen Standards (IEC914) und den Normen der EU. Die überschaubar angeordneten Bedienelemente und das große, hintergrundbeleuchtete Display zur Anzeige aller Aktivitäten, erlauben eine intuitive Bedienung. Die Aufteilung des Bedienfeldes in vier Bereiche garantiert einen hohen Bedienkomfort. Es besteht die Möglichkeit des Anschlusses einer Hörsprechgarnitur und aller gebräuchlicher Kopfhörer.

26

DOLV

DOLV

27

### Abhören

Das DOLV besitzt einen aktiven Lautsprecher und einen integrierten Sprachenwähler. Der Lautsprecher wird automatisch stummgeschaltet, sobald ein Mikrofon in der betreffenden Kabine aktiviert wird.

### Relais und Original

Es besteht die Möglichkeit bis zu fünf Relais Sprachen separat anzulegen, um in Kombination mit der Originalsprache schnell auf unterschiedliche Konferenzsituationen reagieren zu können. Alle belegten Kanäle werden übersichtlich im Display angezeigt.

### Ausgangssprachen

- Das DOLV kann für bis zu drei Ausgangskanäle konfiguriert werden (A/B oder A/B/C)
- Mikrofontaste für Ein-/Ausschalten des Mikrofons
- Mute-Taste zur temporären Stummschaltung des aktiven Sprachkanals

### Zusatzfunktionen

- Mitteilungssignal für eingehende Mitteilungen
- Techniker- und/oder Vorsitzendenruf
- *Langsam sprechen*-Funktion
- *Hilfe*-Funktion
- Taste zur erneuten Wiedergabe des letzten Satzes im Original
- Blindenschrift
- Einstellbarer Betrachtungswinkel

### Über die CDSVAN Software können zusätzliche Funktionen eingestellt werden

- Interaktive Anzeige aller Dolmetscheraktivitäten
- Aktive Kanalübernahme
- Automatische Originalschaltung (Auto Floor)
- Speichern und Laden verschiedener Konferenzsituationen
- Alle DOLV in einem System können am Pult und/oder zentralisiert vorkonfiguriert werden

Alle Sprachen ...  
... alle Funktionen

